

**Budaörs Város Önkormányzat
Polgármestere**

**Képviselő-testület 2012. november 28-i
ülése**

Tárgy: Partnerségi kapcsolatok kiépítése a Svájci Alapban kiírt projekt keretében

Az előterjesztés tárgyalása Budaörs Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI.12.) ÖKT sz. rendelete (a továbbiakban: SZMSZ) 18. § (1) bekezdése és 58. §-a alapján nyilvános ülésen történik.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Svájci-Magyar Együttműködési Program által társfinanszírozott **Testvértelepülési és Partnerségi Pályázati Alap (TPPA)** a Svájci Szövetségi Tanács és a Magyar Kormány között létrejött Keret-megállapodással (a továbbiakban: Keretmegállapodás) és annak mellékleteivel összhangban kialakított speciális támogatási forma.

A TPPA 3 különböző területen tűzte ki partnerségek létrehozását:

1. **testvértelepülési**, barátságosi, vagy egyéb partneri **kapcsolat** kialakítása vagy megerősítése svájci és magyar területi egységek és azok társulásai között minden szerveződési szinten (települések, városok, kistérségek, megyék, régiók), illetve azok nevében eljáró egységek és azoknak alárendelt jogi személyiségek között;
2. **partnerség** svájci és magyar non-profit vagy a nyereségtermelést nem elsődleges célként megjelölő szervezetek és intézmények között. (A szervezetek az alaptevékenységük során keletkező esetleges veszteségeket bizonyos kiegészítő, nyereségtermelő tevékenységekkel kompenzálhatják, de alapító okiratuk szerint nonprofit szervezeteknek kell lenniük);
3. **szociális párbeszéd** svájci és magyar országosan elismert és reprezentatív szociális partnerek (szakszervezetek és munkáltatói érdekképviselői szervezetek), szakmai kamarák és szervezetek, ágazati egyesületek (pl. kereskedelmi kamarák, ágazati/iparági szövetségek, vállalkozói szövetségek) között.

Ezek közül Budaörs Város Önkormányzata a barátságosi és egyéb kapcsolat kialakítását célozza meg (1.pont).

A pályázat kizárólag svájci partnerrel valósulhat meg, kultúra, sport és egyéb egymás kölcsönös megismerésére, tapasztalatcserére vonatkozó projektekre irányulhat.

A főpályázó a magyar partner.

A pályázható összeg 2.000.000-20.000.000 Ft

Önerő :10%

Svájci partner költségterve max a teljes költségvetés 40%a

Jelen pályázatban a **megújuló energiához kapcsolódó tudástranszfer témakört célozzuk meg.**

Lebonyolítás 0..5 év

Pályázandó összeg: **18.000.000 Ft (~ 63.000 EUR)**

Benyújtási határidő: 2012 szeptember 29 – 2013. január 31

A pályázat nyelve :angol

Közreműködő szervezet : A VÁTI Nonprofit Kft.

Az előkészítés megkezdése:

A pályázat előkészítését megkezdjük a lehetséges svájci partnerek felkutatásával. A pályázat tartalmát a Budaörsi Városfejlesztő Kft állítja össze.

Mellékletek:1.

1.sz.melléklet: partnerkereső levél

2.sz.melléklet a projekt tartalmának leírása

3.sz melléklet rövid összefoglalás a svájci alapról.

Határozati javaslat a Képviselő-testület részére

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Testvértelepülési és Partnerségi Pályázati Alap, Svájci-Magyar Együttműködési Program című pályázati felhívással kapcsolatosan az alábbiak szerint dönt:

1. Budaörs Város Önkormányzata részt vesz a pályázaton.
2. A Képviselő-testület felkéri a Budaörsi Városfejlesztő Kft-t a pályázat benyújtására.
3. Az 1.800.000.- Ft önrészt Budaörs Város Önkormányzat a 2013. évi költségvetésébe tervezze be.

A támogató döntéshez az SZMSZ 37. § (2) bekezdés b) pontja alapján minősített szótöbbség szükséges.



A határozathozatal az SZMSZ 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester

Végrehajtást végzi: Polgármesteri Kabinet, Budaörsi Városfejlesztő Kft.
Pénzügyi Iroda

Budaörs, 2012. november 26.


.....
Wittinghoff Tamás
Polgármester 

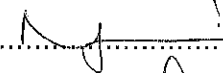
Előterjesztést készítette:

Vágó Csaba, kabinetvezető:

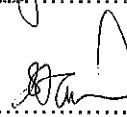

.....

Látta:


Pénzügyi Iroda


.....

Törvényességi ellenőrzés:


.....

dr. Bocsi István
jegyző:


.....



Budaörsi Városfejlesztő Koriátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.
Telephely: 2040 Budaörs, Szabadság út 133. fszt. 6.
Cégjegyzékszám: Cg. 13-09-109561;
Adószám: 13799676-2-13

26-11-2012

Swiss Contribution Office - Hungary

In attention to Gabriella Csáka

Budapest
Stefánia u. 107.
1143

Dear Madam,

I am writing You On behalf of Budaörs City Council with the respectfull request for the support of twin town seeking. The Council has made it's decision to submit a project for the Swiss-Hungarian Cooperation Programme for the axis of Twinning and Partnership Block Grant with the subject of Swiss-Hungarian Renewable Energy Knowledge Transfer.

Our City puts a big emphasize to reach the 20-20-20 rule on the field of the green

We have already prepared our project but we are still missing a Partner in Switzerland. We are seeking a town with similar features as Budaörs with whom we can build a longtime partnership.

Please let us know if we could have some help from Your Office and please give us the further directions or tasks to be fulfilled.

Thank You in advance.

Best regards,

On behalf of Tamás Wittlinghoff Mayor, Balázs Szőke CEO
Budaörs City Development Ltd.

Budaörsi Városfejlesztő Kft.
2040 Budaörs
Szabadság út 134.
Adószám: 13799676-2-13

PROJECT DRAFT

Project title	Swiss-Hungarian renewable energy knowledge transfer
Financing programme	Swiss-Hungarian Cooperation Programme Twinning and Partnership Block Grant Grant rate: 90% Own contribution: 10%
Hungarian Project Partner	Local Government of Budaörs
Contact person	Szőke Balázs
Swiss Project Partner	---
Project budget	18.000.000 Ft (~ 63.000 EUR)
Project duration	5 months
Project content	<p>Budaörs is one of the most industrialized cities of Hungary with large industrial and commercial zones, therefore it is highly important to promote cooperations between the public and private sector, offering innovative green models for local companies.</p> <p>Development of Smart City concept for the Hungarian project partner constitutes the main objective of the project, being based on the prior experiences, knowledge and similar developments of the Swiss project partner.</p> <p>Transfer of knowledge and exchange of experiences will be realized between the project partner organisations in the field of renewable energy usage, energy efficiency, public lighting and potential future developments. During the planned study visits, workshops and other type of project events the experts of both partner settlements will be able to share their own experiences, know-how, concepts and innovative new ideas.</p> <p>Within the project implementation there will be organized project events for the increase of environment consciousness of young people in the involved partner settlements, therefore they are a special target group within present project. The other target groups are obviously the local governments of involved settlements, which are capable to implement future developments in the field of renewable energy resources, energy usage, energy efficiency, innovative public lighting, smart</p>

	<p>metering and other new technical innovations.</p> <p>The project shows significant synergies with other development programmes and strategies, like the EU 2020 Strategy, especially with the Sustainable growth priority for a resource efficient, greener and more competitive economy, where the EU targets include:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. reducing greenhouse gas emissions by 20% 2. increasing the renewables to 20% 3. increasing energy efficiency by 20% <p>Synergies also can be found with the New Széchenyi Plan, more precisely with the 2. Green Economy Development Programme, where green energy resources, energy efficiency, education, employment and research and development are emphasized within the Environment and Energy Operative Programme (KEOP).</p> <p>Other synergies with Hungarian development programmes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • National Environment Protection Programme 2009-2014 • Hungary Renewable Energy Usage Action Plan 2010-2020 • Digital Reform Action Plan 2010-2014 • National Climate Change Strategy 2008-2025 • Central Hungary Innovation Strategy 2011-2020 <p>Indicative budget:</p> <p>Budaörs: ~ 44.100 EUR Swiss partner: ~ 18.900 EUR</p> <p>Project elements:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Project management ▪ Information and publicity activities ▪ Procurement of external services ▪ Study visits ▪ Project events ▪ Transfer and exchange of experiences ▪ Workshops ▪ Conferences
Submission deadline	31 st January 2013

Svájci Hozzájárulás

2008-tól Svájc több olyan projektet kezdett el támogatni, amelyek célja a kibővített Európán belüli gazdasági és társadalmi különbségek csökkentése. Ezek a projektek főként a környezetvédelemmel, az egészségüggyel és az oktatással kapcsolatosak. Az újonnan csatlakozott EU tagállamokban tapasztalható gyors növekedés ellenére, ezeknek az országoknak a gazdasági színvonala elmarad a többi EU tagállamtól. Svájc szolidáris és elkötelezett az EU kibővítése iránt és szilárd gazdasági és politikai kapcsolatok kialakítására törekszik az új tagországokkal.

Az EU kibővítéshez történő Svájci Hozzájárulás jogi alapjait a 2006. március 24-i Szövetségi Törvény fogalmazza meg, amely a Kelet-Európai országokkal és a Független Államok Közösségével (SR 974.1) való együttműködésről szól, és amelyet a svájci népszavazás 2006. november 26-án hagyott jóvá. A kedvezményezett országok közé az EU-hoz 2004. május 1-én csatlakozott 10 új tagállam tartozik: **Ciprus, Cseh Köztársaság, Észtország, Magyarország, Lettország, Litvánia, Málta, Lengyelország, Szlovákia és Szlovénia.**

2010. szeptember 7-én Romániával és Bulgáriával is aláírták a kétoldalú keretmegállapodást (a két ország 2007. január 1-én csatlakozott az EU-hoz). Annak ellenére, hogy ezek az országok sikeresen átálltak egy államilag irányított gazdasági rendről a piacgazdaságra, sok tekintetben elmaradnak a 15 régi tagállamtól. Az új tagországokban az egy főre jutó átlagos jövedelem körülbelül a fele a régi tagországokénak. A 2004-ben az EU-hoz csatlakozott új tagországok támogatására Svájc összesen 1 milliárd svájci frankot különített el, Románia és Bulgária részére pedig 257 millió svájci frankot.

Tematikus prioritások

Az új EU tagállamok a következő 4 tematikus területen részesülnek támogatásban:

- Biztonság, stabilitás és reformok;
- Környezet és infrastruktúra;
- Magánszektor ösztönzése;
- Humánerőforrás- és szociális fejlesztés

Ezek a területek a 12 új partner ország elmarad a többi EU-s országtól. A támogatás elsősorban a hátrányos területekre összpontosul majd. A projektek főképp az egészségügy fejlesztésére, a levegő és víz minőségének javítására valamint az oktatásra

és képzésre fognak koncentrálni. A projektek megvalósítása a partner országokkal szoros együttműködésben fog történni. A különböző partner országokban a Nemzeti Koordinációs Egység (NKE) felel majd a projektajánlatok megvizsgálásáért. A Svájci Fejlesztési és Együttműködési Ügynökség (SDC) és a Gazdasági Államtitkárság (SECO) szakértői fognak majd arról dönteni, hogy mely projektek részesülnek támogatásban és a projektek megvalósítását is koordinálják, figyelemmel kísérik.

Az új EU tagországok felé való elkötelezettséggel Svájc az Európával való szolidaritását kívánja kifejezni. Felelős partnerként Svájc részt kíván vállalni a Közép- és Kelet-Európának nyújtott fejlesztési segítségből. Ugyanakkor Svájc szilárd gazdasági és politikai kapcsolatok kialakítására törekszik az új tagállamokkal és a Svájci Hozzájárulás révén a svájci vállalatok üzleti lehetőségei is nőnek ezeken az újonnan kialakuló piacokon.